

WE ARE YOUR DOL



Department  
of Labor

## BIWO TRAVAY PIBLIK

Yon Gid pou Anplwayè - Atik 8

### ATIK 8

Biwo Travay Piblik la responsab pou aplikasyon Atik 8 Lwa Travay NYS la. An jeneral, moun konnen sa a sou non lwa salè ki aplikab nan moman an a pou konstriksyon, rekonstriksyon, antretyen ak reparasyon byen ak batiman piblik eta ak tout depatman politik li yo lwe yo.

Pa gen okenn kontra montan dola pou Atik 8 aplike.

Se Komisè Travay la ki deside ki salè ki aplikab nan moman an epi pibliye chak ane, k ap ofisyèl 1ye Jiyè rive 30 Jen ki vin apre a. Orè salè yo bay sou yon konte pa baz konte ak genyen pousantaj salè pou chak klasifikasyon travay.

### SALE

- Atik 8 la egzije pou anplwayè yo peye travayè yo pa mwens ke to dominan ak benefis sipleman tè pou okipasyon y ap travay la.
- Pwopriyete sèl, pwopriyete-operatè yo ak patnè yo anjeneral pa oblije peye salè dominan an; travayè pou yon sosyete yo se anplwaye ak oblije peye dominan salè.
- Pousantaj apranti yo ka itilize sèlman lè anplwaye yo fè pati yon pwogram ki anrejistre nan Komisyone Travay Eta Nouyòk la.
- Anplwayè yo gen obligasyon pou bay tout travayè notifikasyon alekri sou salè ki genyen chak èdtan ak pousantaj sipleman tè (yo) avèk chak souch salè.

### BENEFIS SIPLEMANTÈ

Benefis sipleman tè (lòt avantaj) ka bay travayè yo tankou:

- Pèman Lajan Kach
- Kontribisyon irevokable nan yon fon, plan oswa pwogram (tankou retrèt oswa benefis sante)
- Yon konbinezon de sa ki anwo a

### ÈDTAN

Anplwaye yo pa gen dwa travay plis pase uit èdtan pa jou oswa senk jou nan yon semèn sof si gen yon sikonstans ekstraòdinè ki mande plis èdtan. Konpayi a ak ajans ki gen kontra a ka aplike pou otorizasyon pou travay jou oswa èdtan anplis pa mwayen yon Eksepsyon pou Lè (PW30).

### RESPONSABLITE KONTRAKTÈ PRENSIPAL LA

- Bay yon kopi nan orè salè pwojè yo a tout kontraktè
- Jwenn yon deklarasyon verifye orè a te resewva pa sub yo
- Soumèt deklarasyon an bay ajans kontra a

### DOSYE PEWÒL

Anplwayè yo oblije soumèt dosye pewòl sètifye nan ajans la kontra pou chak semèn travay. Soumisyon patwon an nan dosye sa yo bay ajans la kontra se yon kondisyon nan pèman yo. Patwon an dwe kenbe dosye pewòl orijinal sètifye yo pou pa mwens pase sis ane (Pou Atik. 6, Sect 195 (4) nan Lwa Travay NYS).

Dosye yo dwe montre:

- Non anplwaye yo, adrès yo ak dènye kat chif Nimewo Sekirite Sosyal yo
- Orè ak jou chak travayè travay
- Okipasyon (yo) oswa klasifikasyon (yo) anplwaye yo te travay
- Salè a èdtan (yo) ak sipleman peye oswa bay yo

### 10 FÒMASYON OSHA

Anplwayè yo dwe asire tout travayè ki gen yon kontra Travay Piblik ki depase \$ 250,000 sètifye kòm ranpli omwen yon kou sekirite OSHA 10 èdtan. Kopi prèv sa a dwe soumèt bay ajans kontra a. Yon fwa yon moun fini kou a epi kenbe prèv li, Eta Nouyòk pa bezwen renouvèlman. Remake Kontwolè Vil New York gen diferan kondisyon ki gen ladan yon renouvèlman chak senk ane.

## AFICHAJ REKÒMANDE:

Anplwayè yo oblije etale bagay sa yo sou tout Pwojè Travay Piblik:

- Orè pousantaj salè Dominan
- Afich Travay Piblik
- Afich Fair Play Act
- Afich Asirans Chomaj
- Dispansasyon nan Orè Afich (lè sa aplikab)
- Afich Konpansasyon Travayè
- Afich Avantaj pou Moun Andikape

## BIWO DISTRI BIWO TRAVAY PIBLIK

### BIWO SANTRAL

Bureau of Public Work  
State Office Campus  
Building 12, Room 130  
Albany, NY 12226  
Tel. **518-457-5589**

### ALBANY

State Office Campus  
Building 12, Room 134B  
Albany, NY 12226  
Tel. **518-457-2744**

### BINGHAMTON

State Office Building  
44 Hawley Street, Room 908  
Binghamton, NY 13901  
Tel. **607-721-8005**

### BUFFALO

State Office Building  
284 Main Street,  
Buffalo, NY 14202  
Tel. **716-847-7159**

### GARDEN CITY

400 Oak Street, Suite 102  
Garden City, NY 11530-6551  
Tel. **516-228-3915**

### NEWBURGH

The Maple Building  
3 Washington Center, 4th Fl  
Newburgh, NY 12550  
Tel. **845-568-5287**

### NEW YORK CITY

Adam Clayton Powell Jr.  
State Office Building  
163 W 125th Street, Room 1307  
New York, NY 10027  
Tel. **212-932-2419**

### PATCHOGUE

160 S Ocean Avenue, 2nd Fl  
Patchogue, NY 11772  
Tel. **631-687-4882**

### ROCHESTER

109 S Union Street, Room 312  
Rochester, NY 14607  
Tel. **585-258-4505**

### SYRACUSE

333 E Washington Street  
Room 419  
Syracuse, NY 13202  
Tel. **315-428-4056**  
Faks **315-428-4671**

### UTICA

State Office Building  
207 Genesee Street, Room 603B  
Utica, NY 13501  
Tel. **315-793-2314**

### WHITE PLAINS

120 Bloomingdale Road  
Room 204  
White Plains, NY 10605  
Tel. **914-997-9507**